ENHA ROCKMAN

GEBRAUCHSANWEISUNG
INSTRUCTIONS FOR USE
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
NÁVOD K POUŽITÍ
BRUGSANVISNING
KASUTUSJUHEND
INSTRUCCIONES DE USO
KÄYTTÖOHJEET
CONSIGNES D'UTILISATION
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
UPUTE ZA UPORABU
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
ISTRUZIONI PER L'USO
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
LIETOŠANAS PAMĀCĪBA
ISTRUZZJONIJIET GHALL-UŻU
GEBRUIKSAANWIJZING
INSTRUKCJA OBSŁUGI
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
ANVÄNDNINGSRÅD
NAVODILA ZA UPORABO
NÁVOD NA POUŽITIE
KULLANIM KILAVUZU
Τάσεις: 220-240V~ 50/60Hz

CE EN397 (Rockman C, E, F)
EN50365 (Rockman E, TE)

T: **+49 (0)6873 669 0460** E: **info@enha.com**
www.enha.com

ENHA GmbH, Kasteler, Str. 11, 66620 Nonnweiler, Germany

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА КАСКА ЗА ПРОМИШЛЕНА БЕЗОПАСНОСТ

В съответствие със стандарта EN 397:2012 + A1:2012 ROCKMAN Серия C и F (каски за строителството и дървообработващата промишленост) CE EN397 NB1974 PZT GmbH Bismarckstrasse 264B, D-26389 Wilhelmshaven / DGUV Test-/Prüf- und Zertifizierungsstelle, Zwengenberger Straße 68, D-42781 Haan

в съответствие с EN 397:2012 + A1:2012 + EN 50365:2002 ROCKMAN Серия E и TE (за електротехници) CE 0299

Каските от серията Rockman надвишават изискванията на стандартите EN 397:2012 + A1:2012 и EN 50365:2002

Институт за изпитвания на нашите каски е нотифицирания за изпитване и сертифициране орган NB0299 DGUV Test-Prüf- und Zertifizierungsstelle, Zwengenberger Straße 68, D-42781 Haan

ANSI/ISEA Z891-2014 Type 1 Class C: ROCKMAN C, ROCKMAN F

ANSI/ISEA Z891-2014 Type 1 Class E: ROCKMAN E, TE

УПОТРЕБА, ПРОВЕРКА, ОБСЛУЖВАНЕ, СЪХРАНЕНИЕ, ПОЧИСТВАНЕ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, ОСТАТЪЧЕН РИСК

- Каската е проектирана да намалява въздействието на падащи предмети. Каската не осигурява защита отстрани, отпред или отзад.
- Продължителност на съхранение на каска: до 3 години, при 0°C – 40°C (PE, ABS, PC)
- Продължителността на използване на каската*: до 5 години (PE, ABS, PC) *докато шлемът е невредим
- Преди всяка употреба, каската трябва да бъде проверена за повреди като сраквания, пукнатини или подобни на тях.
- Ако такава повреда бъде установена, каската трябва да се смени незабавно. Това важи също, ако след злополука, каската не изглежда да е получила повреда. Съхранявайте каската в сухо помещение с нормални температурни условия, далече от слънчева светлина и студ.
- Почиствайте каската с мек мnear препарат и топла вода. Не употребявайте разтворители или агресивни химически препарати, защото те въздействат на корпуса на каската.
- Моля, не прилагайте стикери, разтворители, самозалепващи етикети и лакове върху каската, защото всяка невярна намеса или промяна може да въздейства върху защитната ѝ функция.
- Каските от сериите C и F не са подходящи за употреба в електроцентрали, защото имат вентилационни отвори. Каските от серията E са предназначени за електротехници.
- Дори и каска, изпитана за промишлена безопасност, не предлага пълна защита от нараняване.

ПОСТАВРНЕ И НАГЛАСВАРНЕ Лентата за главата е снабдена с изтъкнатости по кранщата, така че да може да се адаптира към почти всяка обиколка на главата. Регулиране лентата за главата, така че каската да се нагажи удобно върху главата ви да не се плъзга напред, когато е в експлоатация. Ако лентата за главата е оборудвана с храпов механизъм за затягане, изтеглете я леко нагъм и я затегнете, докато каската се притисне върху главата ви, без да съдържа прекомерен натиск. След това, натиснете назад храповия механизъм.

ЕТИКЕТИРАНЕ Каските ROCKMAN са проверени, освен за законовия минимум съгласно стандарта EN 397, допълнително за следните критерии:

a) Много висока ниска температура при ABS, PE -30°C; PC -30°C

б) Много висока висока температура +150°C (само при каски PC без вентилация)

в) Електрическа изолация за 440 V~ (съгласно стандарта EN 397)

г) до 1000 V AC или 1500 V постоянен ток (съгласно стандарта EN 50365), Серия E

г) Използвайте, когато работите със стопен метал: MM (за стопен метал) (само каски от PC (поликарбонат) без вентилация)

д) Обиколка на главата: 53 - 62 cm

ж) Производител: ENHA

з) Дата на производството: Месец/година

и) Материал: ABS (акрилонитрил-бутадиенстирен), PE (полиетилен) или PC (поликарбонат)

тип каска C4 = строителна каска с ниска ударна енергия PE, тип каска F6A = горска каска 6 точка лентаи, тип каска E4= Електротехнически каска с точка хамут PE

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ Лентите за затягане под брадата може да бъдат премахвани или самоосвобождаващи се когато е бъкнато страна на лентата за главата (ако има риск от принудително). Каската може да бъде снабдена със защита на слуха и нетна защита (визьор, маска за каска). Моля, свържете се с производителя за допълнителна информация.

РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ Следните резервни части се предлагат за каските ROCKMAN: ощипи за визьор (неизвадим с 4 или 6 точки в стандартния, с изтъкнатостите на храповия механизъм за затягане с различни вътрешни лентаи, дишки или къси, от различни материали (кожа, вълнени лентаи, плат, пластмаса, гнещ).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ При работа под напрежение или в близост до токоведещи части може безопасно да се използват предпазни средства за слуха с пластмасови скоби (модел 3017), свързани с каската за електроинженери. В друг случай, при работа без риск за поражение от електрическия ток, може да се използва комбинация от предпазни средства за слуха със скоба от нержавеема стомана и каска (винкове при работа с машинни елементи съгласно стандарта EN 397). При работа под напрежение или в близост до токоведещи части, тази каска не трябва да се употребява самостоятелно. Други съвместими аксесоари (вижте „Аксесоари“) за каската трябва да се използват според рисковете от съответната работа. Визьори за електротехници се предлагат от производителя.

ВРАК ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ СЕ Продуктът е изпитан в съответствие с Регламент(ЕС) 2016/425 и отговаря на изискванията на хармонизирания стандарт EN 397:2012 + A1:2012, както и на стандарта EN 50365:2002 (Серия E, TE) Относно декларацията за съответствие моля вижте „Декларация“ на интернет страницата www.gg-doc.com/enha.

ИЗХВЪРЛЯНЕ Можете да изхвърлите вашата каска като отпадъчен продукт в съответствие с общата информация за изхвърляането му. Ако се нуждаете от допълнителна информация, моля свържете се с производителя.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ: PRŮMYSLOVÉ OCHRANNÉ PŘILBY

v souladu s normou EN 397:2012 + A1:2012 – ROCKMAN, řada C a F (přilby pro stavebnictví a lesnictví) CE EN397 NB1974 PZT GmbH Bismarckstrasse 264B, D-26389 Wilhelmshaven / DGUV Test-/Prüf- und Zertifizierungsstelle, Zwengenberger Straße 68, D-42781 Haan

v souladu s normou EN 397:2012 + A1:2012 – ROCKMAN, řada E a TE (pro elektrotechniky) CE 0299

Přilby v řadě Rockman přesahují požadavky EN 397:2012 + A1:2012 a EN 50365:2002. Zkušební institut pro naše přilby je notifikovaný zkušební a certifikační orgán NB0299 DGUV Test-Prüf- und Zertifizierungsstelle, Zwengenberger Straße 68, D-42781 Haan.

ANSI/ISEA Z891-2014 Type 1 Class C: ROCKMAN C, ROCKMAN F

ANSI/ISEA Z891-2014 Type 1 Class E: ROCKMAN E, TE

POUŽITÍ, KONTROLA, SERVIS, SKLADOVÁNÍ, ČIŠTĚNÍ, VAROVÁNÍ, ZBYTKOVÉ RIZIKO

- Přilba byla navržena ke snížení energie při dopadu padajících předmětů. Přilba neposkytuje ochranu ke stranu, zepředu ani zezadu.
- Doba ukládání přilby: do 3 let při teplotě 0°C – 40°C (PE, ABS, PC)
- Doba používání helmy*: do 5 let (PE, ABS, PC) *pokud je přilba nepoškozená
- Přilby vyrobené z PE (řada TE) by měly být vyměňovány po 10 letech.
- Před každým použitím se přilba musí kontrolovat, zda není poškozená, například pořezaná, popraskaná apod. Pokud je takové poškození zjištěno, musí být přilba ihned vyměněna. Platí to i v případě, že po nehodě přilba nevypadá jako poškozená.
- Skladujte přilbu na suchém místě za normálních teplot, mimo přímé slunce a mráz.
- Přilbu čistěte slabým detergentem a teplou vodou. Nepoužívejte rozpouštědla nebo agresivní chemikálie, protože by došlo k narušení skořepiny přilby.
- Na přilbu nelepte žádné štítky, nepoužívejte rozpouštědla, samolepky ani laky, protože by neúmyslné narušení nebo změna mohly ovlivnit ochrannou funkci přilby.
- Přilby řady C a F nejsou vhodné pro použití v elektrotechnických provozech, protože mají větrací otvory. Přilby řady E jsou navrženy pro elektrotechniky.
- Ani vyzkoušená ochranná přilba neposkytuje úplnou ochranu proti zranění.

NASAZENÍ A NASTAVENÍ Hlavový popruh je na koncích opatřen výstupky, takže může být přizpůsoben téměř jakékoli velikosti hlavy. Upravte velikost hlavového popruhu takovým způsobem, aby byla přilba pohodlně usazena na vaší hlavě a nesklouzla, když je provozována. Pokud je na hlavovém popruhu ráčnový mechanismus, mírně vytáhněte a otočte, dokud není přílba na hlavě pevně usazena, aniž by tlačila. Potom zatlačte ráčnový mechanismus dozadu.

ZNAČENÍ Přilby ROCKMAN jsou kontrolovány nad rámec zákonného minima v souladu s EN 397, navíc na následující kritéria:

a) Velmi nízké okolní teploty, ABS, PE -30°C; PC -30°C

b) Velmi vysoké okolní teploty, +150 °C (pouze přilby PC bez větrání)

c) Elektrická izolace 440 V AC (v souladu s EN 397) až 1 000 V AC nebo 1 500 V DC (v souladu s EN 50365), řada E

d) Použití při práci s roztavenými kovy: MM (pouze přilby PC bez větrání)

e) Obvod hlavy: 53–62 cm

f) Výrobce: ENHA

g) Datum výroby, Měsíc/rok

h) Materiál: ABS, PE nebo PC

Příklad označení: Přilba typu C4 = Stavební helma 4 bod postroj PE, Přilba typu F6A = Lesní helma 6 bod postroj ABS, Přilba typu E4 = Elektrická helma 4 bod postroj PE

PŘÍSLUŠENSTVÍ Bradový popruh lze připojit k samočinně se uvolňujícímu háku na vnější straně hlavového popruhu (pokud hrozí nebezpečí uškrcení). Přilba může být opatřena ochranou sluchu a obličeje (průzor, brýle na přilbu). Máte-li zájem o další informace, obraťte se prosím na výrobce.

NÁHRADNÍ DÍLY Pro přilby ROCKMAN jsou k dispozici následující náhradní díly: Možnosti interního ovládání se 4 nebo 6 body (standardní, vytažený nebo s ráčnovým mechanismus s různými potnými pásками, dlouhými nebo krátkými, z mnoha materiálů (kůže, plyš, plast, frotě).

POZNÁMKA Během práce pod napětím nebo při práci v blízkosti částí pod napětím lze bezpečně používat ochranu sluchu s plastovými třmínky (model 3017) ve spojení s přilbami pro elektrotechniky. Alternativně (lze během práce BEZ elektrického rizika použít kombinaci ochrany sluchu s třmínkem z nerezové oceli a přilbou (mechanická rizika podle EN 397). Během práce na vedení pod napětím nebo práci blízko částem pod napětím nesmí být tato přilba používána jako jediná ochranný prostředek. Další kompatibilní OOP se musí pouze podle rizik příslušné práce. Průzory pro elektrotechniky jsou k dispozici od výrobce.

CERTIFIKACE CE Tento výrobek byl testován v souladu s nařízením EU 2016/425 a splňuje všechny požadavky harmonizované normy EN 397:2012+A1:2012 a EN 50365:2002 (řada E, TE). Viz www.gg-doc.com/enha

LIKVIDACE Přilbu můžete zlikvidovat jako zbytkový odpad, v souladu s obecnými předpisy pro likvidaci. Pokud potřebujete další informace, obraťte se prosím na výrobce.

DK BEGRAUCHSANWEISUNG: INDUSTRIESCHUTZHELM

nach Standard EN 397:2012+A1:2012 ROCKMAN Serie C und F (Bau- und Forsthelme) CE EN397Prüfstatut ist die notifizierte Stelle NB1974 PZT GmbH Bismarckstrasse 264B D-26389 Wilhelmshaven / DGUV Test-/Prüf- und Zertifizierungsstelle, Zwengenberger Straße 68, D-42781Haan

nach Standard EN 397:2012+A1:2012 + EN50365:2002 ROCKMAN Serie E und TE (Elektriker) Prüfinstitut ist die notifizierte Stelle NB0299 DGUV Test-Prüf- und Zertifizierungsstelle Zwengenberger Straße 68 D-42781 Haan CE 0299

ANSI/ISEA Z891-2014 Typ 1 Class C: ROCKMAN C, ROCKMAN F

ANSI/ISEA Z891-2014 Typ 1 Class E: ROCKMAN E, TE

EINSATZ, UNTERSUCHUNG, WARTUNG, LAGERUNG, TRANSPORT, REINIGUNG, WARNHINWEISE, RESTRISIKO

- Der Helm dient der Minderung der Aufprallwucht von fallenden Gegenständen. Der Helm bietet keinen seitlichen, vorderen oder hinteren Schutz.
- Helmlagerdauer: bis zu 3 Jahre, bei 0°C – 40°C (PE, ABS, PC)
- Helmeinsatzdauer*: bis zu 5 Jahre (PE, ABS, PC) *solange der Helm unbeschädigt ist.
- Vor jeder Nutzung muss der Helm auf Beschädigungen wie Schnitte, Risse oder Ähnliches untersucht werden.
- Der Helm muss im Falle einer solchen Beschädigung sofort ausgetauscht werden. Das gilt auch dann, wenn der Helm bei einem Unfall scheinbar unbeschädigt geblieben ist.
- Lagern sie den Helm bei normalen Temperaturverhältnissen an einem trocken-, sonnen- und frostsicheren Ort.
- Transportieren Sie Ihren Helm in einem sauberen und ausreichend stabilen Behältnis möglichst ohne Stoßeinwirkung.
- Reinigen Sie den Helm mit einem milden Reinigungsmittel und warmem Wasser. Es sollten keine Lösungsmittel oder scharfe Chemikalien benutzt werden, da diese die Helmschale angreifen.
- Bitte keine Aufkleber, Lösungsmittel, selbstklebende Etiketten und Lackfarben auf dem Helm anbringen bzw. auftragen, da jeder nicht vorgesehene Eingriff bzw. Veränderung die Schutzfunktion beeinträchtigen kann.
- Helme der Serie C und F sind nicht für den Einsatz von elektrischen Anlagen geeignet, da mit Belüftungsöffnungen. Helme der Serie E und TE sind Elektriker Helme.
- Selbst ein geprüfter Industrieschutzhelm bietet keinen vollständigen Schutz vor Verletzungen.

AUFSETZEN UND ANPASSEN Das Kopfband hat an den Enden Noppen zur Einstellmöglichkeit auf fast jede Kopfgröße. Stellen Sie das Kopfband so ein, dass ein bequemer Sitz auf dem Kopf gewährleistet ist und der Helm während des Arbeitens nicht vom Kopf rutscht. Bei einem mit Drehverschluß ausgestattetem Kopfband ziehen Sie den Drehknopf etwas heraus und drehen ihn solange, bis der Helm fest, aber ohne großen Druck am Kopf liegt. Dann drücken Sie ihn wieder hinein.

KENNZEICHNUNG Die ROCKMAN Helme wurden über das gesetzliche Mindestmaß nach EN397 noch nach folgenden Zusatzkriterien geprüft:

a) sehr niedrige Umgebungstemperatur ABS,PE -30°C ; PC -30°C

b) sehr hohe Umgebungstemperatur +150°C (nur PC Helme ohne Belüftung)

c) elektrische Isolierung VAC 440 (nach EN397) bis AC 1000 V bzw DC1500V (nach EN 50365), E und TE Serie

d) Einsatz bei Arbeiten mit geschmolzenem Metall: MM (nur PC Helme ohne Belüftung)

e) Kopfweite : 53-62cm

f) Hersteller: ENHA

g) Herstelldatum: Monat/Jahr

h) Material: ABS, PE oder PC

Beispiel Kennzeichnung:

Helmtyp C4 = Bauhelm, PE, 4-Punkt Innenausstattung

Helmtyp F6A = Forsthelm, ABS, 6-Punkt Innenausstattung

Helmtyp E4 = Elektrikerhelm, PE, 4-Punkt Innenausstattung

ZUBEHÖR Die Helmnoppen können an den selbstöffnenden (bei Gefahr des Strangulierens) Haken an der Außenseite des Kopfbandes eingehängt werden. Gehörschutz und Gesichtschutz (Visiere/Helmblende) können an den Helm montiert werden. Informationen erhalten Sie vom Hersteller.

ERSATZTEILE Folgende Ersatzteile sind für ROCKMAN Helme lieferbar: 4 oder 6 Punkt Innenausstattung Standard (Noppen) oder Drehverschluß mit verschiedenen Schweißbändern lang oder kurz in vielen Materialien (Leder, Vlies, Kunststoff, Frottee)

HINWEIS Bei Arbeiten unter Spannung oder in der Nähe von unter Spannung stehender Teile, können Gehörschutz mit Kunststoffbügeln (Modell 3017) gefahrlos mit Elektrikerhelmen eingesetzt werden. Alternativ bei Tätigkeiten OHNE elektrische Risiken kann auch die Kombination von Gehörschutz mit Metallbügel in Verbindung zum Einsatz kommen. (mechanische Risiken nach EN397) Bei Arbeiten unter Spannung oder in der Nähe von unter Spannung stehender Teile, darf der Helm nicht allein benutzt werden. Es ist der Gebrauch anderer kompatibler PSA entsprechend den Risiken der betreffenden Arbeiten erforderlich. Elektrikervisiere erhalten Sie beim Hersteller.

CE ZERTIFIZIERUNG Das vorliegende Produkt wurde nach der Verordnung EU2016/425 geprüft und erfüllt die Anforderungen der harmonisierten Norm EN 397:2012+A1:2012 zusätzlich EN 50365:2002 (E und TE Serie) Die Konformitätserklärung ist zu finden unter www.gg-doc.com/enha

ENTSORGUNG Sie können ihren Schutzhelm nach den allgemeinen Entsorgungsinformationen im Restmüll entsorgen. Sollten weitergehende Informationen benötigt werden, so wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

DK BRUGSANVISNING: SIKKERHEDSHJELM TIL INDUSTRIBRUG

ifht. standarden EN 397:2012+A1:2012 ROCKMAN Serie C og F (hjelme til byggeri og skovbrug) CE EN397 NB1974 PZT GmbH Bismarckstrasse 264B, D-26389 Wilhelmshaven / DGUV Test-/Prüf- und Zertifizierungsstelle, Zwengenberger Straße 68, D-42781 Haan

ifht. standarden EN 397:2012+A1:2012 + EN 50365:2002 ROCKMAN Serie E og TE (elektrisk isolerende hjelme) CE 0299

Hjelmene fra ROCKMAN overstiger kravene i EN 397:2012+A1:2012 og EN 50365:2002

Vores hjelme afprøves hos det bemyndigede organ NB0299 DGUV Test-Prüf- und Zertifizierungsstelle, Zwengenberger Straße 68, D-42781 Haan

ANSI/ISEA Z891-2014 Type 1 Class C: ROCKMAN C, ROCKMAN F

ANSI/ISEA Z891-2014 Type 1 Class E: ROCKMAN E, TE

BRUG, KONTROL, VEDLIGEHOLDELSE, OPBEVARING, RENGØRING, ADVARSLER, RESTERENDE RISICI

- Hjelmen er beregnet til afbødning af kraftvirkningen i tilfælde af nedfaldende genstande. Hjelmen yder ingen beskyttelse på siden af, foran eller bag hjelmen.
- Hjelm opbevaring varighed: op til 3 år ved 0°C – 40°C (PE, ABS, PC)
- Hjælmens varighed af brugen*: op til 5 år (PE, ABS, PC)
- *så længe hjelmen er ubeskadigetHjelmen skal altid kontrolleres for beskadigelser som revner, ridser eller lignende, før den anvendes.
- Hvis sådanne beskadigelser konstateres, skal hjelmen straks udskiftes. Dette gælder endvidere, hvis hjelmen har taget synlig skade i forbindelse med en ulykke.
- Hjelmen skal opbevares under normale temperaturforhold på et tørt og frostsikkert sted beskyttet mod direkte solpå.
- Hjelmen gøres rent med et mildt rengøringsmiddel og varmt vand. Der må ikke anvendes opløsningsmidler eller stærke kemikalier, da disse kan angribe hjelmens skal.
- Undgå at sætte klistermærker eller selvklæbende etikker på hjelmen, og brug aldrig opløsningsmidler eller maling til hjelmen, da ethvert indgreb eller ufordøset forandring kan påvirke beskyttelsesfunktionen.
- Hjelme i serien C og F er ikke egnet til brug ved arbejde på elektriske installationer, da de er udstyret med ventilationsåbninger. Hjelme i serie E er hjelme beregnet til elektrisk arbejde.
- Selv ikke en certificeret industrisikkerhedshjelm yder fuldstændig beskyttelse mod tilskadekomst.

PÅSÆTNING OG TILPASNING Hovedrremmen har noppen på enderne, så den kan indstilles til næsten ethvert hovedmål. Hovedrremmen skal justeres, så hjelmen sidder behagelig på hovedet og ikke glider ned, når hovedet bøjes frem. Hvis hovedrremmen er forsynet med en drejeknapning, skal du trække knappen lidt ud, mens man trækker i remmen, indtil hjelmen sidder fast uden at trykke på hovedet. Herefter trykkes knappen ind igen.

MÆRKNING ROCKMANs hjelme er foruden mindstekravene iht. EN 397 også afprøvet med henblik på følgende yderligere kriterier:

a) meget lave omgivelsestemperaturer ABS, PE -30 °C; PC -30 °C

b) meget høje omgivelsestemperaturer +150 °C (kun hjelme i PC uden ventilationsåbninger)

c) elektrisk isolering VAC 440 (ifht. EN 397) op til 1000 V vekselstrøm eller 1500 V jævnstrøm (ifht. EN 50365), serie E

d) Anvendelse ved arbejde med smeltet metal: MM (kun hjelme i PC uden ventilationsåbninger)

e) Hovedbredde: 53-62 cm

f) Producent: ENHA

g) Fremstillingsdato: Måned/år

h) Materiale: ABS, PE eller PC

Eksempel mærk: Hjelm type C4 =Konstruktionshjelm 4 punkt hovedindvidy udstyr PE, Hjelm typen F6A =Skovhjelm 6 Punktindvendig udstyr ABS, Hjelm typen E4 =Elektrikere hjelm 4 Punkt indvendig udstyr PE

TILBEHØR Hjelmnoppen kan være fastgjort til de selvåbnende (ved kvælningsfare) kroge på yderesiden af hovedrremmen. Høreværn og ansigtsværn (visirer, hjelmbrille) kan monteres på hjelmen. Se producentens information for flere oplysninger.

RESERVEDELE Følgende reservedele kan fås til ROCKMAN's hjelme: 4- eller 6-punkts indvendig standardudstyr (noppen) eller drejeknapning for forskellige lange eller korte svedbånd i en række materialer (læder, fleece, syntetisk, frotté)

BEMÆRK Ved arbejde på eller i nærheden af spændingsførende dele er det muligt at anvende høreværn med plastbøjler (model 3017), som der går med mulighed at arbejde sikkert med hjelmen i elektrisk arbejde. Som alternativ er det ved arbejde UDEN elektriske farer muligt at anvende en kombination af høreværn med bøjle i rustfrit stål (mekaniske farer iht. EN 397). Ved arbejde på eller i nærheden af spændingsførende dele (mekaniske risikoer) kan anvendes ikke. Afhængige af de pågældende farer i forbindelse med arbejdet er brugen af andre, kompatible personlige værnemidler nødvendig. Visirer til elektrisk arbejde kan fås hos producenten.

CE-CERTIFICERING Dette produkt er afprøvet iht. forordning EU 2016/425 og opfylder kravene i de harmoniserede standarder 397:2012+A1:2012 og EN 50365:2002 (serie E, TE) Overensstemmelseserklæringen kan findes på www.gg-doc.com/enha

BORTSKAFFELSE Sikkerhedshjelmen kan bortskaffes ifølge de generelle regler for bortskaffelse af affald. Hvis du ønsker flere oplysninger herom, bedes du rette henvendelse til producenten.

EE KASUTUSJUHEND: TÖÖSTUSLIK KAITSEKIIVER

ROCKMANI C- ja F-seeria tooted (ehitus- ja metsatööstuskiivrid) vastavad standardile EN 397:2012+A1:2012 CE EN397 NB1974 PZT GmbH Bismarckstrasse 264B, D-26389 Wilhelmshaven / DGUV Test-/Prüf- und Zertifizierungsstelle, Zwengenberger Straße 68, D-42781 Haan

ROCKMANI E- ja TE-seeria tooted (elektrilise kiivrid) vastavad standarditele EN 397:2012+A1:2012 ja EN 50365:2002 CE 0299

Rockman-seeria kiivrid ületavad standardite EN 397:2012+A1:2012 ja EN 50365:2002 nõudeid Meie kiivrite katseasutus on kaitsemütse ja sertifitseerimisega tegelev teavitatud asutus DGUV Test-Prüf- und Zertifizierungsstelle (NB 0299), mis asub aadressil Zwengenberger Straße 68, D-42781 Haan.

ANSI/ISEA Z891-2014 Type 1 Class C: ROCKMAN C, ROCKMAN F

ANSI/ISEA Z891-2014 Type 1 Class E: ROCKMAN E, TE

KASUTAMINE, KONTROLLIMINE, HOOLDAMINE, HOIUSTAMINE, PUHASTAMINE, HOIATUSED, JÄÄKOHT

- Kiiver on ette nähtud kukkuvate esemete mõju vähendamiseks. Kiiver ei kaitse kandjat küljelt, eest ega tagant.
- Kiivri hoiustamisele kehtivus: kuni 3 aastat, temperatuuril 0°C - 40°C (PE, ABS, PC)
- Kiivri kasutamise kestus*: kuni 5 aastat (PE, ABS, PC) *nikuaa, kuni kiiver on kahjustamata
- Veenduge enne kiivri igat kasutuskorda, et see pole kahjustatud (sisselõiked, praod jms).
- Kui märkate sellaised kahjustusi, peate kiivri võivitamatult väljas vahetama. See nõue kehtib ka siis, kui kiiver ei paista olevat pärast õnnetust kahjustada saanud.
- Hoiustage kiivrit kuivas ja tavapärasel temperatuuril, vältides selle kokkupuudet päikesevalguse ja külmaga.
- Puhastage kiivrit õrnatoimelise pesuaine ja sooja veega. Ärge kasutage lahusteid ega tugevatoimelisi kemikaale, kuna need võivad kahjustada kiivri kesta.
- Ärge kinnitage kiivrile kleebiseid ja kleepsilte ning vältige selle kokkupuudet lahustite ja lakkidega, kuna sel juhul riskite kiivri kaitsevõime vähenemisega.
- Ventilatsiooniavade tõttu ei sobi C- ja F-seeria kiivrid suurtes elektrijaamades. Elektrikel soovitame kasutada E-seeria kiivrid.
- Kuigi tegu on katsetatud tööstusliku kaitsekiivriga, ei paku see vigastuste eest täielikku kaitset.

PÄHEPANEMINE JA SOBITAMINE Peavõru otstes asuvad nupukesed võimaldavad kiivri kohandamist peaaegu igas suuruses peale. Reguleerige peavõru nii, et kiiver sobituks teie peale ergonoomiliselt ja et kiiver ei liigu, kui kummardute. Kui peavõrul on pöörkusteem, tõmmake seda veidi välja ja pöörake, kuni kiiver sobitub pähe tihedalt, kuid ei pigista. Seejärel surutge pöörkseadis taas sisse.

MÄRGISTUS ROCKMAN kiiverid on kontrollitud vastavalt standardile EN 397, seadusliknest minimumnõuetest rangemalt, põgenates täiendavat tähelepanu järgmistele kriteeriumidele.

a) Väga madal ümbrustemperatuur: ABS, PE ja PC, –30 °C

b) Väga kõrge ümbrustemperatuur: +150 °C (ainult ventilatsioonita PC-kiivrid)

c) Elektrisolatsioon 440 V vahelduspinget (vastavalt standardile EN 397), kuni 1000 V vaheluduvvool või 1500 V alalisvool (vastavalt standardile EN 50365), E-seeria

d) Kasutamine sulametalliga töötamisel: MM (ainult ventilatsioonita PC-kiivrid)

e) Pea ümbermõõt: 53–62 cm

f) Tootja: ENHA

g) Tootmiskuupäev: kuu/aasta

h) Materjal: ABS, PE või PC

Näide märk: Kiiver tüüp C4 = Ehitus kiiver 4 punkt rakmed PE, Kiiver tüüp F6A = Metsa kiiver 6 punkt rakmed ABS, Kiiver tüüp E4= Elektrikud kiiver 4 punkt rakmed PE

TARVIKUD Lõuarihmad saab kinnitada peavõru välisküljel asuva isevallanduva konksu külge (poomisohu korral). Kiivri saab varustada kuulmis- ja näokaitsmega (visiir ja kiivri kaitsepõrlikl). Lisateabe saamiseks võtke ühendust tootjaga.

VARUOSAD ROCKMANI kiivritele pakutakse järgmisi varuosi: 4- või 6-punktilised sisevedrustuslahendused (standardne, nupukesed) või pöörkseadis koos mitmesuguste hõgpaeltega (pikad või lühikesed, eri materjalidest, nt nahk, hõlm, plast, frotee).

MÄRKUS Pingestatud liinidega või pingestatud osade läheduses töötades võite kasutada elektrikuulekrega (model 3017) ohutult koos elektrikiivriga. Alternatiivne (ilma elektrilise ohuta) kombinatsioon roostevabast terasest kinnitusega kuulmiskaitsme ja kiivri kombinatsioonil (mehaanilised riskid vastavalt standardile EN 397) Pingestatud liinidega või pingestatud osade läheduses töötades ei tohi kasutada üksnes kiivrit. Muid ühilduvaid isikukaitsevahendeid tuleb kasutada vastavalt töödega kaasnevatele riskidele. Elektrike visiire saate osta tootjalt.

CE-TUNNISTUS Seda toodet on katsetatud vastavalt määrusele EL 2016/425 ja see vastab harmoneeritud standardi EN 397:2012+A1:2012 kõigile nõuetele ning standardile EN 50365:2002 (E TE seeria). Vastavusdeklaratsiooni leiate veebilehe www.gg-doc.com/enha.

KÕRVALDAMINE Võite kiivri kõrvaldada koos olmejäätmetega, järgides seejuures üldisi kõrvaldusnõudeid. Kui vajate lisateavet, võtke ühendust tootjaga.

EN INSTRUCTIONS FOR USE: INDUSTRIAL SAFETY HELMET

in accordance with Standard EN 397:2012 + A1:2012 ROCKMAN Series C and F (construction and forestry helmets) CE EN397 NB1974 PZT GmbH Bismarckstrasse 264B, D-26389 Wilhelmshaven / DGUV Test-/Prüf- und Zertifizierungsstelle, Zwengenberger Straße 68, D-42781 Haan

in accordance with EN 397:2012 + A1:2012 + EN 50365:2002 ROCKMAN Series E and TE (electricians) CE 0299

Helmets in the Rockman series exceed the requirements of EN 397:2012 + A1:2012 and EN 50365:2002

The testing institute for our helmets is the notified testing and certification body NB0299 DGUV Test-Prüf- und Zertifizierungsstelle, Zwengenberger Straße 68, D-42781 Haan.

ANSI/ISEA Z891-2014 Type 1 Class C: ROCKMAN C, ROCKMAN F

ANSI/ISEA Z891-2014 Type 1 Class E: ROCKMAN E, TE

USE, INSPECTION, SERVICE, STORAGE, CLEANING, WARNINGS, RESIDUAL RISK

- The helmet has been designed to reduce the impact of falling objects. The helmet provides no side, front or rear protection.
- Helmet shelf-life: up to 3 years, at 0°C – 40°C (PE, ABS, PC)
- Helmet in-use life*: up to 5 years (PE, ABS, PC) *as long as undamaged
- Before each use, the helmet must be checked for damage such as cuts, cracks or similar.
- If such damage is detected, the helmet must be replaced immediately. This also applies even if the helmet looks to have sustained no damage after an accident.
- Store the helmet in a dry place with normal temperature conditions, away from sun and frost.
- Clean the helmet with mild detergent and warm water. Do not use solvents or harsh chemicals because those will affect the helmet shell.
- Please do not apply stickers, solvents, self-adhesive labels and varnishes to the helmet because any unintended intervention or change may affect its protective function.
- Series C and F helmets are not suitable for use in electrical plants because of the ventilation holes. Series E helmets are designed for electricians.
- Even a tested industrial safety helmet does not offer complete protection against injury.

DONNING AND FITTING The headband is equipped with nubs on the ends so it can be adapted to almost any head size. Adjust the headband in such a way that the helmet fits comfortably on your head and does not slip when you bend forwards. If the headband features a ratchet system, pull it out slightly and turn it until the helmet is tight on your head but without creating excessive pressure. Then push the ratchet back in.

LABELLING ROCKMAN helmets are checked, beyond the legal minimum in accordance with EN 397, additionally for the following criteria:

a) Very low ambient temperature ABS, PE -30°C; PC -30°C

b) Very high ambient temperature +150°C (PC helmets without ventilation only)

c) Electrical insulation 440V AC (in accordance with EN 397) up to 1,000V AC or 1500V DC (in accordance with EN 50365), E Series

d) Use when working with molten metal: MM (PC helmets without ventilation only)

e) Head circumference: 53 - 62 cm

f) Manufacturer: ENHA

g) Date of manufacture: Month/year

h) Material: ABS, PE or PC

Example marking: Helmet type C4 = construction helmet, PE, 4-point suspension harness, Helmet type F6A = forestry helmet, ABS, 6-point suspension harness, Helmet type A4 = electricians helmet, ABS, 4-point suspension harness

ACCESSORIES The chin straps can be attached to the self-releasing hook on the outside of the headband (if there is a risk of strangulation). The helmet can be fitted with hearing protection (visor, helmet goggles). Please contact the manufacturer for further information.

SPARE PARTS The following spare parts are available for ROCKMAN helmets: 4 or 6 point internal suspension options (standard, ratchet) with different sweat bands, long or short, in many materials (leather, fleece, plastic and terry towelling).

NOTICE During live-working or work close to live parts, hearing protection with plastic brackets (Model 3017) can be safely used in conjunction with electricians' helmets. Alternatively, (safe from electrical hazards) a combination of hearing protection with stainless steel bracket and helmet can be used (mechanical risks in accordance with EN 397). During live-working or work close to live parts, this helmet must not be used by itself. Other compatible PPE must be used according to the risks from the relevant work. Electricians' visors are available from the manufacturer.

CE CERTIFICATION This product has been tested in accordance with Regulation EU2016/425 and complies with all requirements of harmonised Standard EN 397:2012 + A1:2012 as well as EN 50365:2002 (E, TE Series) Please see www.gg-doc.com/enha for the Declaration of Conformity.

DISPOSAL You can dispose of your helmet as residual waste, in accordance with general disposal information. If you require further information, please contact the manufacturer.

ES INSTRUCCIONES DE USO: CASCO DE SEGURIDAD INDUSTRIAL

conforme a EN 397:2012 + A1:2012 ROCKMAN gamas C y F (cascos forestales y de construcción) CE EN397 NB1974 PZT GmbH Bismarckstrasse 264B, D-26389 Wilhelmshaven / DGUV Test-/Prüf- und Zertifizierungsstelle, Zwengenberger Straße 68, D-42781 Haan

conforme a EN 397:2012 + A1:2012 + EN 50365:2002 ROCKMAN gamas E y TE (electricistas) CE 0299

Los cascos de la gama Rockman superan los requisitos de EN 397:2012 + A1:2012 y EN 50365:2002

El instituto de pruebas de nuestros cascos es el organismo de pruebas y certificación NB0299 DGUV Test-Prüf- und Zertifizierungsstelle, Zwengenberger Straße 68, D-42781 Haan.

ANSI/

ENHA ROCKMAN

GEBRAUCHSANWEISUNG
INSTRUCTIONS FOR USE
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
NÁVOD K POUŽITÍ
BRUGSANVISNING
KASUTUSJUHEND
INSTRUCCIONES DE USO
KÄYTTÖOHJEET
CONSIGNES D'UTILISATION
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
UPUTE ZA UPORABU
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
ISTRUZIONI PER L'USO
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
LIETOŠANAS PAMĀCĪBA
ISTRUZZJONIJIET GHALL-UŻU
GEBRUIKSAANWIJZING
INSTRUKCJA OBSŁUGI
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
ISTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
ANVÄNDNINGSRÅD
NAVODILA ZA UPORABO
NÁVOD NA POUŽITIE
KULLANIM KILAVUZU
تعليمات للاستخدام: هوذا تعليمة الصناعية

EN397 (Rockman C, E, F)
EN50365 (Rockman E, TE)

T: **+49 (0)6873 669 0460** E: **info@enha.com**
www.enha.com

ENHA GmbH, Kasteler, Str. 11, 66620 Nonnweiler, Germany

PT ISTRUZIONI PER L'USO: ELMETTO PROTETTIVO PER USO INDUSTRIALE

ROCKMAN Serie C e F (elmetti per edilizia e uso forestale) conformi allo standard EN 397:2012 + A1:2012 CE EN397 NB1974 PZT GmbH Bismarckstrasse 264B, D-26389 Wilhelmshaven / DGUV Test-/Prüf- und Zertifizierungsstelle, Zwengenberger Straße 68, D-42781 Haan

ROCKMAN Serie E e TE (per elettricisti) conformi agli standard EN 397:2012 + A1:2012 + EN 50365:2002 CE 0299

Le caratteristiche degli elmetti della serie Rockman sono superiori a quanto previsto da EN 397:2012 + A1:2012 ed EN 50365:2002

I nostri elmetti vengono testati dall'istituto certificato NB0299 DGUV Test-Prüf- und Zertifizierungsstelle, Zwengenberger Straße 68, D-42781 Haan.

ANSI/ISEA Z891-2014 Type 1 Class C: ROCKMAN C, ROCKMAN F
ANSI/ISEA Z891-2014 Type 1 Class E: ROCKMAN E, TE

USO, ISPEZIONI, MANUTENZIONE, CONSERVAZIONE, PULIZIA, AVVISI, RISCHI RESIDUI

- L'elmetto è stato progettato per assorbire l'impatto in caso di caduta di oggetti. L'elmetto non fornisce alcuna protezione laterale né fronte/retro.
- Durata del casco: fino a 3 anni, a 0°C – 40°C (PE, ABS, PC)
- Casco durante la vita*: fino a 5 anni (PE, ABS, PC) *purché non danneggiato
- Prima di ciascun utilizzo, verificare che l'elmetto non presenti danni, come ad esempio tagli, crepe o altro ancora.
- Se l'elmetto fosse danneggiato, sostituirlo immediatamente. Sostituire l'elmetto dopo un eventuale incidente, anche se a prima vista dovesse apparire intero.
- Conservare l'elmetto in un luogo asciutto, in condizioni di temperatura normali, proteggendolo dalla luce solare e dal freddo estremo.
- Pulire l'elmetto con un detergente delicato e acqua tiepida. Non utilizzare solventi o sostanze chimiche aggressive che potrebbero intaccare il rivestimento protettivo.
- Non applicare adesivi, solventi, etichette o vernici sull'elmetto, perché qualsiasi modifica o interferenza potrebbe ridurne l'efficacia protettiva.
- Gli elmetti della Serie C e F dispongono di parti aggiuntive per fissare ulteriori accessori, come ad esempio cuffie, cinghie o altro ancora.
- Se l'elmetto fosse danneggiato, sostituirlo immediatamente. Sostituire l'elmetto dopo un eventuale incidente, anche se a prima vista dovesse apparire intero.
- Gli elmetti della Serie C e F sono stati progettati appositamente per gli elettricisti.
- Nessun elmetto protettivo per uso industriale, anche se testato e certificato, può assicurare una protezione totale e assoluta contro gli infortuni.

VESTIBILITÀ I perni all'estremità della fascia interna ne consentono la regolazione, per adattarla a qualsiasi testa. Regolare la fascia in modo da ottenere il massimo comfort ed evitare che l'elmetto scivoli durante il lavoro. Il mento deve essere a circa 5 mm di distanza dalla cinghietta. Ridurre leggermente e girare fino a quando l'elmetto non cala perfettamente, senza esercitare eccessiva pressione sulla testa. A questo punto, reinserire il cricchetto.

ETICHETTE Oltre alla conformità ai requisiti minimi legali previsti da EN 397, gli elmetti ROCKMAN vengono controllati per verificare che superino i seguenti criteri:

a) Temperature ambientali molto basse: ABS, PE -30°C; PC -30°C
b) Temperature ambientali molto elevate: +150°C (solo elmetti PC senza aerazione)
c) Isolamento elettrico 440 V AC (en conformidade com a norma EN 397)
Até 1 000 V AC ou 1 500 V DC (em conformidade com a norma EN 50365) Série E
d) Uso quando estiver a trabalhar com metal soldado: MM (apenas capacetes PC sem ventilação)
e) Circunferência da cabeça: 53-62 cm
f) Fabricante: ENHA
g) Data de fabrico: mês/ano
h) Material: ABS, PE ou PC

Esempio di etichettatura: Tipo casco C4 = Casco da costruzione, PE, imbracatura 4 puntos, Tipo casco C4G = Casco forestale, ABS, imbracatura 6 puntos, Tipo casco E4 = Casco elettricista, PE, imbracatura 4 puntos

ACCESSORI Cinturini del sottogola possono essere fissati a ganci a rilascio rapido posti all'esterno della fascia (per evitare rischi di soffocamento). All'elmetto possono essere aggiunte protezioni per il volto e l'udito (visiera, occhiali). Per ulteriori informazioni, vedere apposito prospetto.

RICAMBI Sono disponibili le seguenti parti di ricambio per gli elmetti ROCKMAN: Poggiatesta con sospensioni a 4 o 6 punti (standard, perni) o a cricchetto con fasce antisudore in un'ampia varietà di dimensioni e materiali (pelle, pile, plastica, spugna).

AVVISO Quando si lavora in presenza di campi elettrici o in prossimità di dispositivi alimentati è possibile utilizzare gli elmetti per elettricisti in combinazione con protezioni acustiche con staffe di plastica (modello 3017). In ASSENZA di pericoli elettrici, si può ricorrere a una combinazione di elmetto e cuffie con staffe in acciaio inox (rischi meccanici in conformità con EN 397). Non utilizzare il solo elmetto quando si lavora in presenza di campi elettrici o in prossimità di dispositivi alimentati. In base ai rischi presentati dal lavoro specifico, potrebbe essere necessario utilizzare altri dispositivi di protezione personale compatibili. Le visiere per elettricisti possono essere richieste direttamente al produttore.

CERTIFICAZIONE CE Il prodotto in questione è stato testato in linea al Regolamento EU2016/425 e risulta conforme a tutti i requisiti armonizzati degli standard EN 397:2012 + A1:2012 e di EN 50365:2002 (Serie E, TE) La Dichiarazione di conformità è disponibile fra i documenti del sito www.gg-doc.com/enha.

SMALTIMENTO L'elmetto può essere smaltito insieme ai rifiuti indifferenziati, in conformità alle informazioni generali sullo smaltimento. Per ulteriori informazioni, contattare il produttore. Informazioni benvenute, se vendono Sie sich bitte an den Hersteller.

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA: PRAMONINIS APSAUGINIS ŠALMAS

pagal standartą EN 397:2012 + A1:2012 ROCKMAN C ir F serija įstatybiniai ir miškininkystės šalmai CE EN397 NB1974 PZT GmbH Bismarckstrasse 264B, D-26389 Wilhelmshaven / DGUV Test-/Prüf- und Zertifizierungsstelle, Zwengenberger Straße 68, D-42781 Haan

pagal EN 397:2012 + A1:2012 + EN 50365:2002 ROCKMAN E ir TE serija (elektrikams) CE 0299 „Rockman" serijos šalmai viršija EN 397:2012 + A1:2012 ir EN 50365:2002 reikalavimus

Mūsų šalmų bandymo institutas yra paskeltoji bandymo ir sertifikavimo įstaiga NB0299 DGUV Test-Prüf- und Zertifizierungsstelle, Zwengenberger Straße 68, D-42781 Haan.

ANSI/ISEA Z891-2014 Type 1 Class C: ROCKMAN C, ROCKMAN F
ANSI/ISEA Z891-2014 Type 1 Class E: ROCKMAN E, TE

NAUDOJIMAS, TIKRINIMAS, PRIEŽIŪRA, LAIKYMAS, VALYMAS, ĮSPĖJIMAI, LIEKAMOJI RIZIKA

- Šalmas yra sukurtas sumažinti krentančio objekto smūgio stiprumą. Šalmas nesaugo galvos iš šonų, priekio/galo.
- Šalmo tarnavimo laikas: iki 3 metų, nuo 0°C – 40°C (PE, ABS, PC)
- Šalmo naudojimo laikas*: iki 5 metų (PE, ABS, PC) *tol, kol nepažeista
- Kiekvieną kartą prieš naudojant reikia patikrinti, ar ant šalmo nėra pažeidimų, tokių kaip įpjovimai, įskilimai ir pan.
- Aptikus tokį pažeidimą, šalmą būtina iš karto pakeisti. Tai galioja ir tiems atvejams, kai šalmas patyrė smūgį, nors ir neatrodo pažeistas.
- Laikykite šalmą sausoje vietoje normaliojo temperatūroje, apsaugotą nuo saulės ir šalčio.
- Plaukite šalmą švelniu plovikliu ir šiltu vandeniu. Nenaudokite tirpiklių arba stiprių chemikalų, nes jie pažeis šalmo kiautą.
- Nenaudokite ant šalmo lipdukų, tirpiklių, lignių etikečių ir lako, nes bet koks nenumatytas kiekdas arba pakeitimas gali pakenkti jo apsauginei funkcijai.
- C ir F serijos šalmai netinka naudoti prie elektros įrenginių, nes šie šalmai turi ventiliacijos angas. E serijos šalmai skirti elektrikams.
- Netgi išbandytas pramoninis apsauginis šalmas neužtikrina visiškos apsaugos nuo sužeidimo.

UŽSIDĖJIMAS IR PRITAIKYMAS Galvos juostos gale yra kauburėliai, leidžiantys pritaikyti šalmą bevelk bet kokiam galvos dydžiui. Galvos juostą sureguliuokite taip, kad šalmas patogiai gulėtų ant jūsų galvos ir neslystų judėdamas į priekį. Jei galvos juosta turi reiketo mechanizmą, šiek tiek jį ištraukite ir sukite, kol šalmas tampriai apims galvą, bet per smarkiai nespaus. Tada vėl įstumkite reketo mechanizmą.

ŽENKLINIMAS ROCKMAN šalmai patikrinti ne tik pagal minimalius teisinius reikalavimus, bet ir pagal šiuos papildomus kriterijus:

a) Labai žema aplinkos temperatūra: ABS, PE –30 °C; PC –30 °C
b) Labai aukšta aplinkos temperatūra: +150 °C (tik PC šalmai be ventiliacijos)
c) Elektrinė izoliacija 440 V kint. sr. (pagal EN 397) iki 1000 V kint. sr. arba 1500 V nuol. sr. (pagal EN 50365), E serija
d) Naudojimas dirbant su išvydytu metalu: MM (tik PC šalmai be ventiliacijos)
e) Galvos apimtis: 53–62 cm
f) Gamintojas: ENHA
g) Pagaminimo data: mėnuo / metai
h) Medžiaga: ABS, PE arba PC

Pavyzdinis ženklinimas: Šalmo tipas C4 = Statybos šalmas, PE, 4 vieta pakintai, Šalmo tipas F6A = Miško šalmas, ABS, 6 vieta pakintai, Šalmo tipas E4 = Elektriko šalmas, PE, 4 vieta pakintai

PRIEDAI Smakro dirželius galima tvirtinti prie savaime atsikabinančio kabliuko galvos juostos išorinėje pusėje (jeigu yra rizika pasimaugti). Prie šalmo gali būti pritvirtintos klausos ir veido apsaugos priemonės (skydelis, šalmo akiniai). Kreipkitės į gamintoją, kad suteiktų daugiau informacijos.

ATSARGINĖS DALYS ROCKMAN šalmams tiekiamos šios atsarginės dalys: 4 arba 6 taškų viršės atraminės sistemos (standartinės, su kauburėliais) arba reketo mechanizmas su galvos juostomis prakaitą sugeriančiomis juostelėmis, ligomis arba trumpomis, iš įvairių medžiagų (odos, vilnos, plastiko, frotinio audinio).

PASTABA Dirbant prie veikiančios elektros linijos arba arti dalių, kuriomis teka srovė, su elektriko šalmu galima saugiai naudoti klausos apsaugos priemones su plastikinėmis laikiklėmis (modelis 3017). Arba, jeigu darbas NESUSIJęS su elektros rizika, galima naudoti šalmą ir klausos apsaugos priemones su neįrūdžiančio plieno laikiklėmis (mechaninė rizika pagal EN 397). Darbant prie veikiančios elektros linijos arba arti dalių, kuriomis teka srovė, šalmo negalima naudoti veido vizėms. Atsižvelgiant į darbo keliamą riziką, kartu reikia naudoti kitas suderinamas asmenines apsaugos priemones. Iš gamintojo galima užsisakyti elektriko skydelį.

CE SERTIFIKATAS Šis gaminys išbandytas pagal reglamentą ES 2016/425 ir attinka visus darniojo standarto EN 397:2012 + A1:2012, taip pat EN 50365:2002 (E, TE serija) reikalavimus. Atitikties deklaraciją žiūrėkite adresu www.gg-doc.com/enha.

IŠMETIMAS Šalmą galite išmesti kaip bitinę atliekas, bet pagal bendrąją informaciją apie išmetimą. Jei reikia daugiau informacijos, kreipkitės į gamintoją.

LV LIETOŠANAS PAMĀCĪBA: INDUSTRIĀLĀ AIZSARGĶIVERE

atbilstoši standartam EN 397:2012+A1:2012 ROCKMAN sērija C un F (būvniecības un mežsaimniecības ķiveres) CE EN397 NB1974 PZT GmbH Bismarckstrasse 264B, D-26389 Wilhelmshaven / DGUV Test-/Prüf- und Zertifizierungsstelle, Zwengenberger Straße 68, D-42781 Haan

atbilstoši standartam EN 397:2012+A1:2012 + EN50365:2002 ROCKMAN sērija E un TE (elektriķiem) CE 0299

ROCKMAN sērijas ķiveres pārsniedz EN 397:2012+A1:2012 un EN 50365:2002 prasības

Mūsu ķiveru pārbaudes organizācija ir atbildīgā iestāde NB0299 DGUV Test-Prüf- und Zertifizierungsstelle, Zwengenberger Straße 68, D-42781 Haan.

ANSI/ISEA Z891-2014 Type 1 Class C: ROCKMAN C, ROCKMAN F
ANSI/ISEA Z891-2014 Type 1 Class E: ROCKMAN E, TE

LIETOŠANA, INSPICĒŠANA, APKOPE, GLABĀŠANA, TĪRĪŠANA, BRĪDINĀJUMI, ATLIKUŠIE RISKI

- Ķivere kalpo, lai mazinātu krītošo objektu radīto triecienu. Ķivere nenodrošina sānu, priekšējo vai aizmugurējo aizsardzību.
- Ķiveres glabāšanas laiks: iki 3 metų, nuo 0°C – 40°C (PE, ABS, PC)
- Šalmo naudojimo laikas*: iki 5 metų (PE, ABS, PC) *tol, kol nepažeista
- Ķiveres tālāku lietošanas reizes jāpārbauda, vai ķiverei nav bojājumu, kā griezumi, plaisu vai tam līdzīgu.
- Šāda bojājuma gadījumā ķivere ir nekavējoties jāsaņem jāmaina. Tas attiecas arī uz gadījumiem, kad ķivere negadījumā šķietami nav bojāta.
- Glabājiet ķiveri normālās temperatūras sausā, saulainā un no sala pasargātā vietā.
- Tīriet ķiveri ar maigu tīrīšanas līdzekli un siltu ūdeni. Nedrīkst izmantot šķīdinātājus vai agresīvas ķīmiskājās, jo tie var ķīmiski ietekmēt ķiveres materiālu.
- Lūdzu, nepiestiprināt/neuzkāpjet uz ķiveres uzlīmes, šķīdinātājus, pašlīmējošas etiketes un lakas krāsas, jo jebkura naparedzēta iejaukšanās vai izmaiņas var ietekmēt aizsargājošās izmaiņas.
- C un F sērijas ķiveres ventilācijas atveru dēļ nav paredzētas darbam ar elektroiekārtām. E sērijas ķiveres un elektriķu ķiveres.
- Pat sertificēta industriālā aizsargķivere nevar nodrošināt pilnīgu aizsardzību pret traumām.

UZLIKŠANA UN PIELĀGOŠANA Galvas lencei galos ir izcilņi, kas ļauj to pielāgot ganditz galvas izmēram. Pielāgojiet galvas lenci tā, lai ķivere tās priekšā neslīdētu. Ja galvas juosta turi reketo mechanizmą, šiek tiek jį ištraukite ir sukite, kol šalmas tampriai apims galvą, bet per smarkiai nespaus. Tada vėl įstumkite reketo mechanizmą.

MARĶĒJUMS Rūpnieciskās ķiveres atbilstoši standarta EN397 minimālajām prasībām tiek pārbaudītas pēc šādiem papildu kritērijiem:

a) Ļoti zemas apkārtējās temperatūras ABS,PE -30°C ; PC -30°C
b) Ļoti augstas apkārtējās temperatūras +150°C (tikai PC ķiverēm bez ventilācijas)
c) elektroizolācija 440 V AC (atbilstoši EN397) līdz mainīgsr. 1000 V vai līdzstr. 1500 V (atbilstoši EN50365), E sērija
d) Izmantošana darbiem ar izkausētu metālu: MM (tikai PC ķiverēm bez ventilācijas)
e) Galvas apkārtmērs: 53-62cm
f) Ražotājs: ENHA
g) Ražošanas datums: mēnesis/gads
h) Materiāls: ABS, PE vai PC

Marķējuma piemērs: C4 tipa ķivere = cietā ceļure, PE, 4 punktu interjers, Ķiveres tips F6A = Meža ķivere, ABS, 6 punktu interjers, E4 tipa ķivere - elektriķa ķivere, PE, 4 punktu interjers

PIEDERUMI Zoda siksnas var iekarināt pašatverošajā (noņemšanas risku gadījumā) āķi, kas atrodas galvas lences ārpusē. Pie ķiveres var montēt dzirdes un reses aizsargus (vizētājs, ķiveres brilles). Detalizētāku informāciju var saņemt no ražotāja.

REZERVES DAĻAS ROCKMAN ķiverēm ir piegādājamas šādas rezerves daļas: 4 vai 6 punktu iekšējais standarta aprīkojums (ar izciļņiem) vai grozāmais aizsišķes ar dažādām sānu lentēm — dažāda garuma un no dažādiem materiāliem (ādas, pīšļa, plastikāta, frotē).

PIEZĪME Strādājot ar zem strāvas esošām dāļām vai to tuvumā, ar elektriķu ķiverēm var drošī valkāt dzirdes aizsargus ar plastmasas lokiem (modelis 3017). Vai arī darbiem BEZ elektriskiem riskiem ar ķiveri var izmantot arī dzirdes aizsargu ar tērauda loku (mehāniskie riski atbilstoši EN397) Strādājot ar zem strāvas esošām dāļām vai to tuvumā, ķiveri nedrīkst lietot vienu pašu. Nepieciešams izmantot citus saderīgus individuālos aizsarglīdzekļus atbilstoši veicamo darbu riskiem. Elektriķu vizieru var dabūt no ražotāja.

CE SERTIFIKĀCIJA Šis produkts tika pārbaudīts atbilstoši Direktīvai EU2016/425 un atbilst harmonizētā standarta EN 397:2012+A1:2012 prasībām, kā arī papildus EN 50365:2002 (E, TE sērija) Atbilstības deklarāciju ir atrodama www.gg-doc.com/enha sadaļā.

UTILIZĀCIJA Jūs varat utilizēt savu aizsargķiveri sadzīves atkritumos atbilstoši vispārējām utilizācijas informācijai. Ja nepieciešama papildu informācija, lūdzu, sazinieties ar ražotāju.

MT ISTRUZZJONIJIET GHALL-UŻU: ELMU PROTETTIV INDUSTRIJALI

skont l-standard EN 397:2012+A1:2012 ROCKMAN Serje C u F (ġnieħ tal-kostruzzjoni u l-forestrijiġ) CE EN397 NB1974 PZT GmbH Bismarckstrasse 264B, D-26389 Wilhelmshaven / DGUV Test-/Prüf- und Zertifizierungsstelle, Zwengenberger Straße 68, D-42781 Haan

skont EN 397:2012 + A1:2012 + EN 50365:2002 ROCKMAN Serje E u TE (electricians) CE 0299 L-elmi fis-serje Rockman jaqbżu r-rekwiżiti ta' EN 397:2012 + A1:2012 u EN 50365:2002

De helmen van de ROCKMAN-serie overtreffen de eisen van EN 397:2012+A1:2012 en EN 50365:2002

De keuringsinstelling van onze helmen is de aangemelde instantie NB0299 DGUV Test Prüf- und Zertifizierungsstelle, Zwengenberger Straße 68, D-42781 Haan.

ANSI/ISEA Z891-2014 Type 1 Class C: ROCKMAN C, ROCKMAN F
ANSI/ISEA Z891-2014 Type 1 Class E: ROCKMAN E, TE

TOEPASSING, INSPECTIE, ONDERHOUD, OPSLAG, REINIGING, WAARSCHUWINGEN, RESTRISICO

- De helm dient om de impact van vallende voorwerpen te verminderen. De helm biedt geen zijdelingse, voor- of achterwaartse bescherming.
- Houdbaarheid van de helm: tot 3 jaar, bij 0°C – 40°C (PE, ABS, PC)
- Helm tijdens gebruik *: tot 5 jaar (PE, ABS, PC) *zolang onbeschadigd
- Voor elk gebruik moet de helm worden gecontroleerd op beschadigingen zoals sneden, scheuren en dergelijke.
- De helm moet in het geval van een dergelijke beschadiging direct worden vervangen. Dat geldt ook als de helm bij een ongeval ogenschijnlijk onbeschadigd is gebleven.
- Bewaar de helm bij normale temperatuur op een droge, tegen zon en vorst beschutte plaats.
- Reinig de helm met een mild reinigingsmiddel en warm water. Oplosmiddelen of agressieve chemicaliën mogen niet worden gebruikt omdat deze de helmschaal kunnen beschadigen.
- Breng geen stickers, oplosmiddelen, zelfklevende etiketten of lakverven aan op de helm, omdat elke niet-beoogde ingreep of verandering de beschermende functie aan aantasten.
- Serie C- en F-helmen zijn niet geschikt voor gebruik met elektrische systemen, omdat ze ventilatieopeningen hebben. Serie E-helmen zijn helmen voor elektriciens.
- Zelfs een goktestte industriële veiligheidshelm biedt geen volledige bescherming tegen verwondingen.

OPZETTEN EN AANPASSEN De hoofdband heeft aan de uiteinden nopjes voor aanpassing aan bijna elke hoofdomvang. Stel de hoofdband zo af dat hij comfortabel op het hoofd past en dat de helm niet van het hoofd glijdt wanneer u voorover buigt. Bij een hoofdband uitgerust met draaiwiel, de riem uitrollen en de riem zo ver mogelijk uittrekken en draaien totdat de helm strak zit, maar zonder grote druk op het hoofd. Druk de knop dan weer in.

KENMERKEN De ROCKMAN-helmen worden behalve op de wettelijke minimumeisen volgens EN397 ook getest op basis van de volgende aanvullende criteria:

a) zeer lage omgevingstemperatuur ABS,PE -30 °C; PC -30 °C
b) zeer hoge omgevingstemperatuur +150 °C (alleen PC-helmen zonder ventilatie)
c) elektrische isolatie 440 VAC (volgens EN397) tot 1000 VAC of 1500 VDC (volgens EN 50365), E-serie
d) Toepassing bij werkzaamheden met gesmolten metaal: MM (alleen PC-helmen zonder ventilatie)
e) Hoofdomvang: 53-62 cm
f) Fabrikant: ENHA
g) Productiedatum: Maand/Jaar
h) Materiaal: ABS, PE of PC

Voorbeeld etikettering: Helmtype C4 = constructie helm, PE, 4-punts interieur, Helmtype F6A = helm voor bosbouw, ABS, 6-punts interieur, E4 = elektrische helm, PE, 4-punts interieur

TOEBEHOREN De kinbanden kunnen aan de zelfopenende (bij gevaar van wurging) haken aan de buitenkant van de hoofdband worden bevestigd. Gehoorbescherming en gezichtsbescherming (vizierkleppen,helmbril) kunnen aan de helm worden gemonteerd. Informatie is verkrijgbaar bij de producent.

RESERVE-ONDERDELEN Voor de ROCKMAN-helmen zijn de volgende reserve-onderdelen verkrijgbaar: 4- of 6-punts binnenstructuring standaard (noppen) of draaiwiegeling met verschillende zweetbanden, lang of kort, in veel materialen (leer, fleece, kunststof, badstof)

AANWIJZING Bij werkzaamheden onder spanning of in de buurt van spanningvoerende delen kan gehoorbescherming met kunststof beugels (model 3017) veilig met helmen voor elektriciens worden gebruikt. Als elektrische risico's ontbreken (mechanische risico's), kan de helm met een beugel van metaal worden gebruikt. Afhankelijk van de specifieke werkzaamheden moet roestvaststalen beugels en helm worden gebruikt. (mechanische risico's volgens EN397) Bij werkzaamheden onder spanning of in de buurt van spanningvoerende delen mag de helm niet alleen worden gebruikt. Afhankelijk van de risico's van de werkzaamheden is ook het gebruik van andere compatibele persoonlijke beschermingsmiddelen vereist. Vizieren voor elektriciens zijn verkrijgbaar bij de fabrikant.

CE-CERTIFICERING Dit product is getest volgens EU2016/425 en voldoet aan de eisen van de geharmoniseerde norm EN 397:2012+A1:2012, daarnaast aan EN 50365:2002 (E, TE-serie). De conformiteitsverklaring kunt u vinden op www.gg-doc.com/enha.

AFVOER U kunt uw verbruikte helm als gewone afval afvoeren. Neem voor meer informatie contact op met de fabrikant.

NL GEBRUIKSAANWIJZING: INDUSTRIËLE VEILIGHEIDSHELM

volgens standaard EN 397:2012+A1:2012 ROCKMAN Serie C en F (bouw- en bosbouwhelmen) CE EN397 NB1974 PZT GmbH Bismarckstrasse 264B, D-26389 Wilhelmshaven / DGUV Test-/Prüf- und Zertifizierungsstelle, Zwengenberger Straße 68, D-42781 Haan

volgens standaard EN 397:2012+A1:2012 + EN50365:2002 ROCKMAN Serie E en TE (elektriciens) CE 0299

De helmen van de ROCKMAN-serie overtreffen de eisen van EN 397:2012+A1:2012 en EN 50365:2002

De keuringsinstelling van onze helmen is de aangemelde instantie NB0299 DGUV Test Prüf- und Zertifizierungsstelle, Zwengenberger Straße 68, D-42781 Haan.

ANSI/ISEA Z891-2014 Type 1 Class C: ROCKMAN C, ROCKMAN F
ANSI/ISEA Z891-2014 Type 1 Class E: ROCKMAN E, TE

GEBRUIK, INSPECTIE, ONDERHOUD, OPSLAG, REINIGING, WAARSCHUWINGEN, RESTRISICO

- De helm dient om de impact van vallende voorwerpen te verminderen. De helm biedt geen zijdelingse, voor- of achterwaartse bescherming.
- Houdbaarheid van de helm: tot 3 jaar, bij 0°C – 40°C (PE, ABS, PC)
- Helm tijdens gebruik *: tot 5 jaar (PE, ABS, PC) *zolang onbeschadigd
- Voor elk gebruik moet de helm worden gecontroleerd op beschadigingen zoals sneden, scheuren en dergelijke.
- De helm moet in het geval van een dergelijke beschadiging direct worden vervangen. Dat geldt ook als de helm bij een ongeval ogenschijnlijk onbeschadigd is gebleven.
- Bewaar de helm bij normale temperatuur op een droge, tegen zon en vorst beschutte plaats.
- Reinig de helm met een mild reinigingsmiddel en warm water. Oplosmiddelen of agressieve chemicaliën mogen niet worden gebruikt omdat deze de helmschaal kunnen beschadigen.
- Breng geen stickers, oplosmiddelen, zelfklevende etiketten of lakverven aan op de helm, omdat elke niet-beoogde ingreep of verandering de beschermende functie aan aantasten.
- Serie C- en F-helmen zijn niet geschikt voor gebruik met elektrische systemen, omdat ze ventilatieopeningen hebben. Serie E-helmen zijn helmen voor elektriciens.
- Zelfs een goktestte industriële veiligheidshelm biedt geen volledige bescherming tegen verwondingen.

HIP TILBSU U TAGĦĊIJIET Ħaġa ta' madwar ċirkonferenza ta' mgħarbma b'modi fit-truġijiet biex tkun tista' tiġi aġġustata ghal kwazi kwalunkwe daqs ta' ras. Aġġusta c-cinga ta' madwar rasek u ħaġa ta' bil-mod tiġġiġ wannver u uvorover ħaġa rasek u ma jżiżaqx imeta timxiġel fl quddiem. Jekk iċ-cinga ta' madwar rasek ma tistax tiġġiġ ultteriorment u tkun tista' tiġġiġ lura sa fejn ikun possibbli u mbagħad ħalli l-ħaġa tiġġiġ lura. Ħaġa oħra tal-ħaġa ta' ħalq, ħġadha kemxejn 'l barra u ddawwarha sakemm l-elmu jkun issikkat fuq rasek mingħajr ma jħoloq pressjoni żejda. Imbagħad imbotta l-ħaġa ħalq tagħha.

TIKKETTAR L-elmi ROCKMAN jiġu ċċekkjati, aktar mill-minimu legali skont EN 397, fiċ-ċrieħ mal-kriteri li ġejjin:

a) Temperatura ambjentali baxxa ħafna ABS, PE -30°C ; PC -30°C
b) Temperatura ambjentali ġholja ħafna +150°C (Elmi PC mingħajr ventilazzjoni biss)
c) Voltaġġ elettriku ta' dekompożizzjoni tal-iżolament 10,000V (skont EN 50365) Serje E
d) Izolament elettroniku 440V AC (skont EN 397) sa 1,000V AC jew 1,500V DC (skont EN 50365), Serje E
e) Uża meta taħdem b'metall imdewwaġ: MM (Elmi PC mingħajr ventilazzjoni biss)
f) Ċirkonferenza tar-ras: 53 - 62 cm
g) Manifattur: ENHA
h) Data tal-manifattura: Xahar/sena
i) Materjal: ABS, PE jew PC

AĊĊESSORJI Iċ-ċinga ta' taħt l-ilħit jistgħu jiġu marbuta mal-ganc li jinfetaħ waħdu fuq barra tac-ċinga ta' madwar ir-ras (biex jiġi żgħożż-żgħożż ħsieb riskju ta' tgħalliq). L-elmu jista' jiġi mgħarbma bi protezzjoni tas-smigħ u tal-wiċċ (vizjieri, ħġieġ tal-elmu). Jekk joħġbokk iktubtilna f'dan il-każ nistgħu nagħtuk aktar informazzjoni.

SPARE PARTS L-ispare parts li ġejjin huma disponibbli ghall-elmi ROCKMAN: ghazliet ta' sospensjoni interna b'4 jew 6 punti (standard, nodi) jew kriki bi sweat bands differenti, twal jew qosra, f'materjali differenti (pelle, pjaċi, plastik, xugaman).

AVVIŻ Meta jkun qed isir xogħol fuq linji attivi jew xogħol viċin partijiet attivi, il-protezzjoni tas-smigħ bi brackets tal-plastik (Mudel 3017) tista' tintuża b'mod sigur flimkien tal-elmi tal-electricians. Inkella, waqt xogħol MINGĦAJR riskju elettriku, kombinazzjoni ta' protezzjoni tas-smigħ bi brackets tal-azzar (possibbli u elmu jista' jintuża (riskji mekkanici skont EN 397). Meta jkun qed isir xogħol fuq linji attivi jew xogħol viċini partijiet attivi, dan l-elmu m'ghandux jintuża wahdu. PPE kompatibbli oħra tista' tintuża skont ir-riskji mix-xogħol rilevanti. Vizieri tal-electricians huma disponibbli mill-manifattur.

ĊERTIFIKAZZJONI CE Dan il-prodott ġie ttestjat skont ir-Regolament EU 2016/425 u huwa konformi mar-rekwiżiti kollha tal-standard armonizzat EN 397:2012 + A1:2012 kif ukoll EN 50365:2002 (Serje E, TE). Jekk joġħġobk ara www.gg-doc.com/enha, Dokumenti, ghad-Dikjarazzjoni ta' Konformità.

RIMI Tista' tarmi l-elmu tiegħek ma' l-ħwejjeġ ta' kull jum skont ir-informazzjoni tar-rimi ġenerali. Jekk tħtieġ aktar informazzjoni, jekk joġħġobk ikkuntattja lill-manifattur.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI: PRZEMYSŁOWY KASK OCHRONNY

zgodność z normą EN 397:2012 + A1:2012 ROCKMAN seria C i F (kaski budowlane i leśne) CE EN397 NB1974 PZT GmbH Bismarckstrasse 264B, D-26389 Wilhelmshaven / DGUV Test-/Prüf- und Zertifizierungsstelle, Zwengenberger Straße 68, D-42781 Haan

zgodność z normą EN 397:2012 + A1:2012 + EN 50365:2002 ROCKMAN seria E i TE (dla elektryków) CE 0299

Kaski Rockman przewyższają wymagania norm EN 397:2012 + A1:2012 i EN 50365:2002

Instytut badający nasze kaski to notyfikowana jednostka badawcza i certyfikująca NB0299 DGUV Test-Prüf- und Zertifizierungsstelle, Zwengenberger Straße 68, D-42781 Haan

ANSI/ISEA Z891-2014 Type 1 Class C: ROCKMAN C, ROCKMAN F
ANSI/ISEA Z891-2014 Type 1 Class E: ROCKMAN E, TE

UŻYTKOWANIE, SPRAWDZANIE, SERWISOWANIE, PRZECHOWYWANIE, CZYSZCZENIE, OSTRZEŻENIA, RYZYKO RESZTKOWE

- Kask został zaprojektowany, aby zmniejszać siłę uderzeń spadających przedmiotów. Kask nie zapewnia jednej strony z boku, z przodu ani z tyłu.
- Żywotność kasku: do 3 lat, w temperaturze 0°C – 40°C (PE, ABS, PC)
- Żywotność kasku *: do 5 lat (PE, ABS, PC) *tak długo jak nieuszkodzony
- Przed każdym użyciem kask należy sprawdzić pod kątem uszkodzeń, takich jak przecięcia, pęknięcia itp.
- W razie stwierdzenia takiego uszkodzenia, kask należy natychmiast wymienić. Należy to również zrobić, jeśli po wypadku kask wygląda na nieuszkodzony.
- Kask należy przechowywać w suchym miejscu o normalnej temperaturze, zabezpieczony przed słońcem i mrozem.
- Kask należy czyścić łagodnym detergentem i ciepłą wodą. Nie używać rozpuszczalników ani żrących środków chemicznych, ponieważ uszkodzą one skorupę kasku.
- Na kasku nie należy umieszczać naklejek ani etykiet samoprzylepnych, nie czyścić go za pomocą rozpuszczalników i nie lakierować, ponieważ każda niezamierzona ingerencja lub modyfikacja może wpłynąć na jego funkcję ochronną.
- Kaski serii C i F nie nadają się do użytku w elektrowniach i innych zakładach energetycznych z powodu otworów wentylacyjnych. Kaski serii E są przeznaczone dla elektryków.
- Nawet sprawdzony przemysłowy kask ochronny nie zapewnia całkowitej ochrony przed obrażeniami.

ZAKŁADANIE I DOPASOWANIE Opaska nagłowna jest wyposażona w wypustki na końcach, co umożliwia jej dopasowanie niemal do każdego rozmiaru głowy. Opaskę nagłowną należy tak wyregulować, aby kask siedział na głowie i nie przesuwał się przy schylaniu. Jeśli opaska nagłowna ma pokrętło, należy za nie pociągnąć i obracać, aż kask będzie dokładnie przylegał do głowy, nie powodując nadmiernego ucisku. Następnie kask należy umieścić pokrętłem z powrotem na miejscu.

OZNAKOWANIE Kaski ROCKMAN są dodatkowo testowane w zakresie wykraczającym poza minimum wymagane przez prawo, zgodnie z normą EN 397, pod kątem następujących kryteriów:

a) Bardzo niska temperatura otoczenia ABS, PE -30°C ; PC -30°C
b) Bardzo wysoka temperatura otoczenia +150°C (tylko kaski z tworzywa PC bez wentylacji)
c) Izolacja elektryczna 440 V AC (zgodnie z normą EN 397) do 1000 V AC lub 1500 V DC (zgodnie z normą EN 50365), dla serii E
d) Przeznaczone do prac z roztopionym metalem: MM (tylko kaski z tworzywa PC bez wentylacji)
e) Obwód głowy: 53-62 cm
f) Producent: ENHA
g) Data produkcji: miesiąc/rok
h) Materiał: ABS, PE lub PC

Przykładowe oznakowanie: